



- EN** Instruction manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual de utilizador
- IT** Manuale utente
- SV** Bruksanvisning
- PL** Instrukcja obsługi
- CS** Návod na použití
- SK** Návod na použitie
- RU** Руководство по эксплуатации



Turbo Tiger Compact Vacuum Cleaner
01.332757.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



PARTS DESCRIPTION

1. On/off switch
2. Dust compartment
3. Release button (dust compartment)
4. Handgrip
5. Suction orifice
6. Hose
7. Brush nozzle (for vacuuming tables, desks and shelves)
8. Carpet/upholstery nozzle (for vacuuming carpets, upholstery, curtains and other items made of fabric)
9. Crevice nozzle (for vacuuming in narrow and hard-to-reach places)

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Your vacuum cleaner has been designed for vacuuming dry substances.
- The appliance is not suitable for vacuuming wet substances.
- The appliance is suitable for domestic use only.
- Before assembly or disassembly, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Fig. B1: Keep the release button pressed and remove the dust compartment.
- Fig. B2: Place the motor filter into the dust compartment.
- Fig. B3: Mount the dust compartment until the release button clicks into place.
- Fig. B4 - Mounting the hose: Connect the hose to the suction orifice.
- Fig. B5 - Mounting the accessories: Connect the accessory to the suction orifice or to the hose.


USE

- Insert the mains plug into the wall socket.
- To switch on the appliance, set the on/off switch to the "ON" position.
- Carry the appliance by the handgrip. Use the shoulder strap around your shoulder for easy carrying.
- To switch off the appliance, set the on/off switch to the "OFF" position.
- After use, remove the mains plug from the wall socket.
- Allow the appliance to cool down completely.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth and dry it with a soft, clean cloth. Never use abrasives.
- Clean the accessories with a soft brush.
- **Cleaning and replacing the motor filter**
- The motor filter must be cleaned regularly.
- The motor filter must be replaced after several months or whenever worn or damaged.
- Replacement motor filters are available from our service station.
- Keep the release button pressed and remove the dust compartment.
- Remove the motor filter from the dust compartment.
- Remove the dust from the motor filter.
- Rinse the motor filter under running water.
- Thoroughly dry the motor filter.
- Place the motor filter into the dust compartment.
- Mount the dust compartment until the release button clicks into place.

ENVIRONMENT

 This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Aan/uit-schakelaar
2. Stofcompartment
3. Ontgrendelingsknop (stofcompartment)
4. Handgreep
5. Zuigopening
6. Slang
7. Borstelmondstuk (voor het stofzuigen van tafels, bureaus en planken)
8. Tapijt-/bekledingsmondstuk (voor het stofzuigen van tapijten, bekleding, gordijnen en andere voorwerpen van stof)
9. Kierenmondstuk (voor het stofzuigen op nauwe en moeilijk bereikbare plaatsen)

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Uw stofzuiger is ontworpen voor het opzuigen van droge substanties.
- Het apparaat is niet geschikt voor het opzuigen van natte substanties.
- Het apparaat is alleen geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Schakel voor montage of demontage het apparaat uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact.
- Fig. B1: Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt en verwijder het stofcompartment.
- Fig. B2: Plaats het motorfilter in het stofcompartment.
- Fig. B3: Monteer het stofcompartment totdat de ontgrendelingsknop op zijn plaats klikt.
- Fig. B4 - Monteren van de slang: Sluit de slang aan op de zuigopening.
- Fig. B5 - Monteren van de accessoires: Sluit het accessoire aan op de zuigopening of op de slang.

GEBRUIK

- Plaats de netstekker in het stopcontact.
- Zet de aan/uit-schakelaar in positie "ON" om het apparaat in te schakelen.
- Draag het apparaat bij de handgreep. Gebruik de schouderriem om uw schouder om het apparaat makkelijk te kunnen dragen.
- Zet de aan/uit-schakelaar in positie "OFF" om het apparaat uit te schakelen.
- Verwijder na gebruik de netstekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat volledig afkoelen.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig het apparaat niet met bijtende of schurende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen scharpe voorwerpen om het apparaat te reinigen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een vochtige doek en droog het met een zachte, schone doek. Gebruik nooit schuurmiddelen.
- Reinig de accessoires met een zachte borstel.
- **Reinigen en vervangen van het motorfilter**
- Het motorfilter moet regelmatig worden gereinigd.
- Het motorfilter moet na enkele maanden worden vervangen of wanneer het versleten of beschadigd is.
- Vervangende motorfilters zijn verkrijgbaar bij ons servicestation.
- Houd de ontgrendelingsknop ingedrukt en verwijder het stofcompartment.
- Verwijder het motorfilter uit het stofcompartment.
- Verwijder de stof van het motorfilter.
- Spoel het motorfilter af onder stromend water.
- Droog het motorfilter grondig.
- Plaats het motorfilter in het stofcompartment.
- Monteer het stofcompartment totdat de ontgrendelingsknop op zijn plaats klikt.

MILIEU

 Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar moet bij een speciaal inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelingspunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- La prise doit être enlevée du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Compartiment à poussière
3. Bouton de dégagement (compartiment à poussière)
4. Poignée
5. Orifice d'aspiration
6. Tuyau
7. Suceur à brosse (pour aspirer les tables, bureaux et étagères)
8. Suceur spécial ameublement/tapis (pour aspirer les tapis, tapisseries, rideaux et autres articles en tissu)
9. Suceur (pour aspirer les endroits étroits ou difficiles à atteindre)

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Votre aspirateur a été conçu pour l'aspiration des substances sèches.
- L'appareil n'est pas adapté à l'aspiration des substances humides.
- L'appareil est réservé à un usage domestique.
- Avant le montage ou le démontage, arrêtez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Fig. B1 : Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Fig. B2 : Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Fig. B3 : Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton sur "ON".
- Fig. B4 - Montage du tuyau : Connectez le tuyau sur l'orifice d'aspiration.
- Fig. B5 - Montage des accessoires : Connectez l'accessoire sur l'orifice d'aspiration ou le tuyau.

UTILISATION

- Insérez la fiche secteur dans la prise murale.
- Pour mettre l'appareil en marche, positionnez l'interrupteur marche/arrêt sur "ON".
- Transportez l'appareil par la poignée. Passez la bandoulière autour de votre épaule pour faciliter le transport.
- Pour éteindre l'appareil, positionnez le bouton de marche/arrêt sur "OFF".
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le avec un chiffon doux et propre. N'utilisez jamais des produits abrasifs.
- Nettoyez les accessoires avec une brosse douce.
- **Nettoyage et remplacement du filtre du moteur**
- Le filtre du moteur doit être nettoyé régulièrement.
- Le filtre du moteur doit être remplacé après quelques mois ou dès qu'il est usé voire endommagé.
- Des filtres de moteur de rechange sont proposés par notre station d'entretien.
- Maintenez le bouton de dégagement enfoncé et retirez le compartiment à poussière.
- Enlevez le filtre moteur du compartiment à poussière.
- Retirez la poussière du filtre moteur.
- Rincez le filtre moteur sous l'eau courante.
- Séchez soigneusement le filtre moteur.
- Placez le filtre moteur dans le compartiment à poussière.
- Montez le compartiment à poussière pour enclencher le bouton de dégagement.

ENVIRONNEMENT

 Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu!

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Staubfach
3. Freigabeknopf (Staubfach)
4. Handgriff
5. Saugöffnung
6. Schläuche
7. Bürstendüse (zum Absaugen von Tischen, Pulten und Regalen).
8. Polsterdüse (zum Absaugen von Teppichen, Polstern, Gardinen und anderen Stoffgegenständen)
9. Fugendüse (zum Absaugen von engen und unzugänglichen Stellen)

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Ihr Staubsauger wurde zum Aufsaugen von trockenen Substanzen konstruiert.
- Das Gerät ist zum Aufsaugen von nassen Substanzen nicht geeignet.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Abb. B1 - Halten Sie den Freigabeknopf gedrückt und entfernen Sie das Staubfach.
- Abb. B2: Setzen Sie den Motorfilter in das Staubfach ein.
- Abb. B3: Bringen Sie das Staubfach an, bis der Freigabeknopf einrastet.
- Abb. B4 - Anbringen des Schlauchs: Verbinden Sie den Schlauch mit der Saugöffnung.
- Abb. B5 - Anbringen des Zubehörs: Verbinden Sie das Zubehör mit der Saugöffnung oder mit dem Schlauch.


GEBRAUCH

- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.
- Um das Gerät einzuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "ON".
- Tragen Sie das Gerät am Handgriff. Legen Sie den Schultergurt über Ihre Schulter, um das Tragen zu erleichtern.
- Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf Position "OFF".
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.
- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem feuchten Lappen und trocknen Sie es mit einem weichen sauberen Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Zubehör mit einer weichen Bürste.
- **Reinigung und Erneuerung des Motorfilters**
- Der Motorfilter muss regelmäßig gereinigt werden.
- Der Motorfilter muss nach mehreren Monaten oder bei Verschleiß oder Beschädigung erneuert werden.
- Ersatz-Motorfilter stehen bei Ihrer Servicestation zur Verfügung.
- Halten Sie den Freigabeknopf gedrückt und entfernen Sie das Staubfach.
- Entfernen Sie den Motorfilter aus dem Staubfach.
- Entfernen Sie den Staub vom Motorfilter.
- Spülen Sie den Motorfilter unter fließendem Wasser.
- Trocknen Sie den Motorfilter gründlich ab.
- Setzen Sie den Motorfilter in das Staubfach ein.
- Bringen Sie das Staubfach an, bis der Freigabeknopf einrastet.

UMWELT

 Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf

der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Compartimento para el polvo
3. Botón de desbloqueo (compartimento para el polvo)
4. Empuñadura
5. Orificio de aspiración
6. Tubo flexible
7. Boquilla con cepillo (para aspirar mesas, escritorios y estantes)
8. Boquilla para alfombras/tapicerías (para aspirar alfombras, tapicerías, cortinas y otros artículos de tejido)
9. Boquilla estrecha (para aspirar en sitios estrechos o de difícil alcance)

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- El aspirador se ha diseñado para aspirar sustancias secas.
- El aparato no es adecuado para aspirar sustancias húmedas.
- El aparato es adecuado sólo para uso doméstico.
- Antes del montaje o el desmontaje, apague el aparato y retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Fig. B1: Mantenga presionado el botón de desbloqueo y retire el compartimento para el polvo.
- Fig. B2: Coloque el filtro del motor en el compartimento para el polvo.
- Fig. B3: Monte el compartimento para el polvo hasta que el botón de desbloqueo encaje en su posición.
- Fig. B4 - Montaje del tubo flexible: Conecte el tubo flexible al orificio de aspiración.
- Fig. B5 - Montaje de los accesorios: Conecte el accesorio al orificio de aspiración o al tubo flexible.

USO

- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Para encender el aparato, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "ON".
- Transporte el aparato por la empuñadura. Utilice la bandolera alrededor del hombro para mayor facilidad de transporte.
- Para apagar el aparato, sitúe el interruptor de encendido/apagado en la posición "OFF".
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la parte exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo con un paño limpio y suave. Nunca utilice abrasivos.
- Limpie los accesorios con un cepillo suave.
- **Limpieza y sustitución del filtro del motor.**
- El filtro del motor debe limpiarse regularmente.
- El filtro del motor debe sustituirse tras varios meses o cuando esté desgastado o dañado.
- Nuestro centro de servicio técnico dispone de filtros del motor de repuesto.
- Mantenga presionado el botón de desbloqueo y retire el compartimento para el polvo.
- Retire el filtro del motor del compartimento para el polvo.
- Elimine el polvo del filtro del motor.
- Aclare el filtro del motor bajo el chorro de agua.
- Seque bien el filtro del motor.
- Coloque el filtro del motor en el compartimento para el polvo.
- Monte el compartimento para el polvo hasta que el botón de desbloqueo encaje en su posición.

MEDIO AMBIENTE



■ Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu/

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Interruptor de ligar/desligar
- Compartimento do pó
- Botão de libertação (compartimento do pó)
- Pega
- Orifício de sucção
- Tubo flexível
- Bocal com escova (para aspirar mesas, secretárias e prateleiras)
- Bocal para carpetes/estofos (para aspirar carpetes, estofos, cortinas e outros itens em tecido)
- Bocal para ranhuras (para aspirar locais estreitos e de difícil acesso)

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho do seu encaixe da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- O seu aspirador foi concebido para aspirar substâncias secas.
- O aparelho não se destina a aspirar substâncias húmidas.
- O aparelho é adequado apenas para utilização doméstica.
- Antes da montagem ou desmontagem, desligue o aparelho no interruptor e retire a ficha da tomada.
- Fig. B1: Mantenha o botão de libertação premido e retire o compartimento do pó.
- Fig. B2: Coloque o filtro do motor no compartimento do pó.
- Fig. B3: Monte o compartimento do pó até o botão de libertação encaixar com um estalido.
- Fig. B4 - Montar o tubo flexível: Ligue o tubo flexível ao orifício de sucção.
- Fig. B5 - Montar os acessórios: Ligue o acessório ao orifício de sucção ou ao tubo flexível.

UTILIZAÇÃO

- Insira a ficha na tomada de parede.
- Para ligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "ON".
- Transporte o aparelho pela pega. Utilize a fita para o ombro à volta do ombro para um fácil transporte.
- Para desligar o aparelho, coloque o interruptor de ligar/desligar na posição "OFF".
- Após a utilização, retire a ficha da tomada de parede.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos para limpar o aparelho.
- Não utilize objetos pontiagudos para limpar o aparelho.
- Limpe o exterior do aparelho com um pano húmido e seque-o com um pano macio e limpo. Nunca utilize abrasivos.
- Limpe os acessórios com uma escova de cerdas macias.
- Limpeza e substituição do filtro do motor**
- O filtro do motor tem de ser limpo regularmente.
- O filtro do motor tem de ser substituído após vários meses ou sempre que se apresente gasto ou danificado.
- Os filtros do motor de substituição encontram-se disponíveis nos nossos locais de assistência.
- Mantenha o botão de libertação premido e retire o compartimento do pó.
- Retire o filtro do motor do compartimento do pó.
- Retire o pó do filtro do motor.
- Enxágue o filtro do motor sob água corrente.
- Seque bem o filtro do motor.
- Coloque o filtro do motor no compartimento do pó.

- Monte o compartimento do pó até o botão de libertação encaixar com um estalido.

AMBIENTE



■ Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistenza
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu/

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Interruttore di accensione/spengimento
- Contentitore raccoglipolvere
- Pulsante di sgancio (cassetto raccoglipolvere)
- Impugnatura
- Bocca di aspirazione
- Tubo flessibile
- Bocchetta a spazzola (per aspirare la polvere da tavoli, scrivanie e scaffali)
- Bocchetta per tappeti/tappezzeria (per aspirare la polvere da tappeti, tappezzeria, tende e altri oggetti in tessuto)
- Bocchetta per fissure (per aspirare la polvere in punti stretti e difficili da raggiungere)

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- L'aspirapolvere è progettato per aspirare materiali asciutti.
- L'apparecchio non è adatto per aspirare materiali bagnati.
- L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.
- Prima del montaggio o dello smontaggio, spegnere l'apparecchio e staccare la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Fig. B1: Tenere premuto il pulsante di sgancio e rimuovere il cassetto raccoglipolvere.
- Fig. B2: Collocare il filtro del motore nel cassetto raccoglipolvere.
- Fig. B3: Installare il cassetto raccoglipolvere facendo scattare in posizione il pulsante di sgancio.
- Fig. B4 - Montaggio del tubo flessibile: Collegare il tubo flessibile alla bocca di aspirazione.
- Fig. B5 - Montaggio degli accessori: Collegare l'accessorio alla bocca di aspirazione o al tubo flessibile.

USO

- Collegare la spina di alimentazione alla presa a parete.
- Per accendere l'apparecchio, portare l'interruttore di accensione/spengimento sulla posizione "ON".
- Transportare l'apparecchio per l'impugnatura. Utilizzare la cinghia a tracolla per un facile trasporto.
- Per spegnere l'apparecchio, portare l'interruttore di accensione/spengimento sulla posizione "OFF".
- Dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete.
- Far raffreddare completamente l'apparecchio.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno umido e asciugare con un panno morbido e pulito. Non usare mai agenti abrasivi.
- Pulire gli accessori con una spazzola morbida.
- Pulizia e sostituzione del filtro del motore**
- Il filtro del motore deve essere pulito regolarmente.
- Il filtro del motore deve essere sostituito dopo alcuni mesi oppure quando risulta usurato o danneggiato.
- I filtri del motore di ricambio sono disponibili presso il nostro centro di assistenza.

- Tenere premuto il pulsante di sgancio e rimuovere il cassetto raccoglipolvere.
- Rimuovere il filtro del motore dal cassetto raccoglipolvere.
- Rimuovere la polvere dal filtro del motore.
- Sciaguare il filtro del motore in acqua corrente.
- Asciugare a fondo il filtro del motore.
- Collocare il filtro del motore nel cassetto raccoglipolvere.
- Installare il cassetto raccoglipolvere facendo scattare in posizione il pulsante di sgancio.

AMBIENTE



■ Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu/

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtssladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.

BESKRIVNING AV DELAR

- På/av-brytare
- Dammbehållare
- Frigöringsknapp (dammbehållare)
- Handtag
- Sugöppning
- Sång
- Borsimunstycke (för dammsugning av bord, skrivbord och hyllor)
- Matt-/stoppningsmunstycke (för dammsugning av mattor, stoppning, gardiner och andra föremål av tyg)
- Fogmunstycke (för dammsugning på trånga och svåråtkomliga platser)

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Fin dammsugare har utformats för uppsugning av torra partiklar.
- Apparaten lämpar sig inte för uppsugning av vätskepartiklar.
- Apparaten är bara avsedd för hushållsbruk.
- Före montering eller demontering, slå av apparaten och dra ut nätkontakten från vägguttaget.
- Fig. B1: Håll in frigöringsknappen och ta bort dammbehållaren.
- Fig. B2: Placera motorfiltret i dammbehållaren.
- Fig. B3: Tryck på dammbehållaren tills frigöringsknappen snäpper på plats.
- Fig. B4 - Montering av slangen: Anslut slangen till sugöppningen.
- Fig. B5 - Montering av tillbehören: Anslut tillbehören till sugöppningen eller till slangen.

ANVÄNDNING

- Anslut nätkontakten till vägguttaget.
- För att slå på apparaten, ställ på/av-strömbrytaren i läge "ON".
- Bär apparaten i handtaget. Använd axelremmen för enklast möjliga transport.
- Aby välglycyt urdårdnede, uslaw wylåcznik w pozycji „OFF” („Wyl.”).
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Efter användning, dra omedelbart ut nätkontakten från vägguttaget.
- Låt apparaten svalna helt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör apparaten utsida med en fuktig trasa och torka den med en mjuk, ren trasa. Använd aldrig slipande rengöringsmedel.
- Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel vid rengöring av apparaten.
- Använd inte vassa föremål vid rengöring av apparaten.
- Rengör apparaten utsida med en fuktig trasa och torka den med en mjuk, ren trasa. Använd aldrig slipande rengöringsmedel.
- Håll in frigöringsknappen och ta bort dammbehållaren.
- Ta bort motorfiltret från dammbehållaren.
- Ta bort dammet från motorfiltret.
- Skölj motorfiltret under rinnande vatten.
- Torka motorfiltret ordentligt.
- Placera motorfiltret i dammbehållaren.
- Tryck på dammbehållaren tills frigöringsknappen snäpper på plats.

OMGIVNING



■ Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstasjon för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialet som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu/

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód ani dopuszczać do zapłatania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

OPIS CZĘŚCI

- Włącznik/wyłącznik
- Pojemnik na kurz
- Przycisk zwalniający pojemnik na kurz
- Uchwyt
- Otwór ssący
- Waż
- Szczotka ssąca (do odkurzania stolów, biurek i półek)
- Końcówka ssąca do dywanów i tapicerek (do odkurzania dywanów, tapicerek, zasłon oraz innych elementów wykonanych z materiału)
- Ssawka szczelinowa (do odkurzania wąskich i trudno dostępnych miejsc)

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia nalekły, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Odkurzacz został zaprojektowany do czyszczenia substancji suchych.
- Urządzenie nie jest przystosowane do zbierania substancji w postaci płynnej.
- Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do użytku domowego.
- Przed przysylaniem do montażu lub demontażu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Rys. B1: Naciśnij przycisk zwalniający i przytrzymując go, wyjmij pojemnik na kurz.
- Rys. B2: Umieść filtr silnika w pojemniku na kurz.
- Rys. B3: Zamontuj pojemnik na kurz — kliknięcie zasygnalizuje umieszczenie go na miejscu.
- Rys. B4 — Montaż waży: Zamocuj waż do otworu ssącego.
- Rys. B5 — Montaż akcesoriów: Zamocuj odpowiednie akcesorium do otworu ssącego lub waży.

UŻYTKOWANIE

- Umieść wtyczkę zasilającą w gniazdku elektrycznym.
- Aby włączyć urządzenie, ustaw włącznik w pozycji „ON” („Wł.”).
- Urządzenie należy przerosić, korzystając z uchwytu. Do łatwego przenoszenia urządzenia służy pasek zakładany na ramię.
- Aby wyłączyć urządzenie, ustaw włącznik w pozycji „OFF” („Wyl.”).
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego.
- Pozwól, aby urządzenie całkowicie wystygło.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać agresywnych lub żrących środków czyszczących.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać ostrych przedmiotów.
- Oczyścić zewnętrzną stronę urządzenia wilgotną szcierką, a następnie osuszyć je miękką, czystą szmatką. Nigdy nie używać materiałów ściernych.
- Do czyszczenia akcesoriów należy używać miękkiej szczotki.
- Czyszczenie i wymiana filtra silnika**
- Filtr silnika należy regularnie czyścić.
- Filtr silnika należy wymieniać co kilka miesięcy lub gdy jest zużyty bądź uszkodzony.
- Wymienne filtry silnika są dostępne w naszym punkcie serwisowym.
- Naciśnij przycisk zwalniający i przytrzymując go, wyjmij pojemnik na kurz.
- Wyjmij filtr silnika z pojemnika na kurz.
- Usuń kurz z filtru silnika.
- Opłucz filtr silnika pod bieżącą wodą.
- Dokładnie osusz filtr silnika.
- Umieść filtr silnika w pojemniku na kurz.

- Zamontuj pojemnik na kurz — kliknięcie zasygnalizuje umieszczenie go na miejscu.

ŚRODOWISKO



■ Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Recykling urządzeń i materiałów, z których wytworzono to urządzenie, nadaje do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu/

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Hlavní vypínač
- Nádobá na prach
- Uvolňovací tlačítko (přepážka na prach)
- Rukojet
- Sací otvor
- Hadice
- Kartáčovací hubice (na vysávání stolů, pracovních desek a polic)
- Hubice na koberec/čalouněné potahy (na vysávání koberců, čalounění, záclon a iných textilních predmetov)
- Štrbinová hubica (na vysávanie v úzkých a ťažko dostupných miestach)

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Váš vysavač byl navržen na vysávání suchých částic.
- Spotřebič není vhodný pro vysávání mokrých látek.
- Spotřebič je vhodný pouze pro domácí použití.
- Před montáží nebo demontáží, vypněte spotřebič a odpojte napájecí kabel ze zásuvky ve zdi.
- Obr. B1: Podržte tlačítko pro uvolnění stlačené a odoberte příhrádku na prach.
- Obr. B2: Umístěte filtr motoru do přepážky na prach.
- Obr. B3: Nasadte příhrádku na prach, dokud tlačítko pro uvolnění nezapadne.
- Obr. B4 - Nasazení hadice: Připojte hadici k sacímu otvoru.
- Obr. B5 - Nasazení doplňkových částí: Nasadte doplňkovou část do sacího otvoru nebo na hadici.

POUŽITÍ

- Zasuňte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Na zapnutí spotřebiče, otočte hlavní vypínač do polohy „ZAP“
- Chyťte spotřebič za držadlo. Použijte záves na rameno pro snadnější přenášení.
- Na vypnutí spotřebiče, otočte hlavní vypínač do polohy „VYP“.
- Po použití zástrčku vytáhněte z elektrické zásuvky.
- Nechte spotřebič zcela vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Přístroj neponořujte do vody či jiné tekutiny.
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky na čišění spotřebiče.
- Nepoužívejte ostré předměty na čišění spotřebiče.
- Vybistěte vnější spotřebiče vlnkým hadříkem a osušte jej měkkým, čistým hadříkem. Nikdy nepoužívejte drsné čisticí prostředky.
- Vybistěte doplňkové části jemným kartáčem.
- Čištění a výměna motoru.**
- Filter motoru je nutné čistit pravidelně.
- Filter motoru je nutné vyměnit po několika měsících nebo vždy, když je opotřebený nebo poškozený.
- Dokladne osušte filter motoru.
- Podržte tlačítko pro uvolnění stlačené a odoberte příhrádku na prach.
- Odoberte filter motoru z přepážky na prach.
- Odstaňte prach z filtru motoru.
- Opláchněte filter motoru pod tekoucí vodou.
- Dokładne osušte filter motoru.
- Umístěte filter motoru do přepážky na prach.
- Nasadte příhrádku na prach, dokud tlačítko pro uvolnění nezapadne.

PROSTŘEDÍ



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k použití a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné.

Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu/

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponorajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípojka vytiahnutá z elektrickej zásuvky.

POPIS KOMPONENTOV

- Hlavný vypínač
- Priehradka na prach
- Tlačidlo na uvoľnenie (priehradka na prach)
- Rukoväť
- Sací otvor
- Hadica
- Kefováca hubica (na vysávanie stolov, pracovných dosiek a polic)
- Hubica na koberec/čalunené potahy (na vysávanie kobercov, čalunenía, záclon a iných textilných predmetov)
- Štrbinová hubica (na vysávanie v úzkych a ťažko dostupných miestach)

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Váš vysávač bol navrhnutý na vysávanie suchých častíc.
- Spotřebič nie je vhodný na vysávanie mokrých látok.
- Spotřebič je vhodný iba na použitie vo vnútri.
- Pred montážou a demontážou spotřebič vypnite a napájací kábel vytiahnite zo zásuvky.
- Obr. B1: Podržte tlačidlo na uvoľnenie stlačené a odoberte priehradku na prach.
- Obr. B2: Umiestnite filter motoru do priehradky na prach.
- Obr. B3: Nasadte priehradku na prach, dokiaľ tlačidlo na uvoľnenie nezaklikne.
- Obr. B4 - Nas



Turbo Tiger Compact Vacuum Cleaner
01.332757.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Перед очисткой или обслуживанием устройства выньте вилку шнура питания из розетки.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Сетевой выключатель
2. Пылесборник
3. Кнопка снятия (пылесборника)
4. Ручка
5. Всасывающее отверстие
6. Шланг
7. Насадка-щетка (для уборки пылесосом столов, столешниц и полок)
8. Насадка для чистки ковров/обивки (для уборки пылесосом ковров, обивки, штор и других текстильных изделий)
9. Насадка для узких щелей (для уборки пылесосом узких и труднодоступных мест)

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Ваш пылесос предназначен для уборки пылесосом сухих веществ.
- Данное устройство не предназначено для уборки влажных веществ.
- Устройство может использоваться только в бытовых условиях.
- Перед сборкой и разборкой обязательно отключите питание устройства и выньте вилку кабеля питания из розетки.
- Рис. B1: Снимите пылесборник, нажав кнопку его снятия.
- Рис. B2: Поместите фильтр двигателя в пылесборник.
- Рис. B3: Установите пылесборник на место таким образом, чтобы кнопка его снятия с щелчком вернулась в исходное положение.
- Рис. B4 - Установка шланга: Подсоедините шланг к всасывающему отверстию.
- Рис. B4 - Установка принадлежностей: Подсоедините принадлежности к всасывающему отверстию или к шлангу.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите кабель питания к розетке.
- Для включения устройства переместите переключатель вкл/выкл в положение "ВКЛ".
- Переносите данное устройство, используя для этого ручку. Для легкой переноски можете воспользоваться плечевым ремнем.
- Для выключения устройства переместите переключатель вкл/выкл в положение "ВЫКЛ".
- После использования выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.
- Дождитесь, пока устройство полностью остынет.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- Не погружайте устройство в воду или другую жидкость.
- Не используйте для очистки данного устройства агрессивные или абразивные моющие средства.
- Не используйте для очистки устройства острые предметы.
- Очистите внешние части устройства влажной салфеткой и высушите их мягкой и чистой салфеткой. Не используйте абразивные средства.
- Очищайте принадлежности с помощью мягкой щетки.

Очистка и замена фильтра двигателя

- Фильтр двигателя должен регулярно очищаться.
- Фильтр двигателя необходимо заменять раз в несколько месяцев или при его износе или повреждении.
- Запасные фильтры двигателя можно найти в нашем пункте обслуживания.
- Снимите пылесборник, нажав кнопку его снятия.
- Удалите фильтр двигателя из пылесборника.
- Очистите пылесборник от пыли.
- Промойте фильтр двигателя под проточной водой.
- Тщательно очистите фильтр двигателя.
- Поместите пылесборник на место таким образом, чтобы кнопка его снятия с щелчком вернулась в исходное положение.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu

